

**РЭСПУБЛІКА БЕЛАРУСЬ
ВІЗАВАЯ АНКЕТА**

**DIE REPUBLIK BELARUS
VISUMANTRAG**

1. Прозвішча/ Name (n)		4. Пол/ Geschlecht																																	
2. Імя/ Vorname (n)		<input type="checkbox"/> мужчынскі/ männlich																																	
3. Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзявочае/ Familienname bei der Geburt / frühere Familienname (n)		<input type="checkbox"/> жаночы/ weiblich																																	
5. Дата нараджэння/ Geburtsdatum		6. Месца нараджэння/ Geburtsort																																	
<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>Tag</td><td>Monat</td><td colspan="2">Jahr</td><td colspan="4"></td> </tr> </table>										Tag	Monat	Jahr						краіна/ Staat горад/ Ort вобласць(раён)/ Bundesland																	
Tag	Monat	Jahr																																	
7. Цяперашняе Грамадзянства(ы)/ Derzeitige Staatsangehörigkeit (en)																																			
Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), назавіце грамадзянства(ы), якія былі ў Вас раней, і вызначце дату(ы) яго(іх) змены / Bei Wechsel der Staatsangehörigkeit ursprüngliche Staatsangehörigkeit und das Datum des Erhalts der neuen Staatsangehörigkeit bitte angeben																																			
8. Тып пашпарта/ Art des Passes		9. Нумар пашпарта/ Passnummer																																	
<input type="checkbox"/> звычайны/ Normaler Reisepaß <input type="checkbox"/> дыпламатычны/ Diplomatenpaß <input type="checkbox"/> службовы/ Dienstreiß <input type="checkbox"/> іншы дакумент/ Anderes Reisedokument:		10. Кім выдадзены/ Ausgestellt durch																																	
		11. Дзе выдадзены/ Ausstellungsort																																	
		12. Дата выдачы/ Ausstellungsdatum																																	
		13. Тэрмін дзеяння/ Gültig bis																																	
		14. Адрас сталага месца жыхарства/ Ständiger Wohnort																																	
краіна/ Staat		вобласць(раён)/ Bundesland																																	
горад/ Ort		вуліца/ Straße																																	
нумар дома/ Hausnummer		нумар квартэры/ Wohnungsnummer																																	
нумар тэлефона/ Telefonnummer		e-mail																																	
15. Месца працы і службовы адрас/ Arbeitsstelle und Anschrift des Arbeitgebers																																			
прадпрыемства/ Arbeitgeber		пасада/ Dienststellung																																	
краіна/ Staat		вобласць(раён)/ Bundesland																																	
горад/ Ort		вуліца/ Straße																																	
нумар дома/ Hausnummer		нумар тэлефона/ Telefonnummer																																	
16. Тып візы/ Art des Visums		17. Катэгорыя візы/ Kategorie des Visums																																	
<input type="checkbox"/> індывідуальная/ Einzelvisum <input type="checkbox"/> групавая/ Gruppenvisum		<input type="checkbox"/> транзітная/ Transitvisum <input type="checkbox"/> кароткачасовая/ Kurzaufenthalt <input type="checkbox"/> доўгатэрміновая/ längerer Aufenthalt																																	
		18. Колькасць уездаў/ Anzahl der Einreisen																																	
		<input type="checkbox"/> аднаразовая/ einmalige Einreise <input type="checkbox"/> двухразовая/ zweimalige Einreise <input type="checkbox"/> шматразовая/ mehrfache Einreise																																	
19. Тэрмін дзеяння візы/ Dauer des geplanten Aufenthalts																																			
з/ von		па/ bis																																	
на тэрмін знаходжання/ Anzahl der Tage																																			
<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>Tag</td><td>Monat</td><td colspan="2">Jahr</td><td colspan="4"></td> </tr> </table>										Tag	Monat	Jahr						<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>Tag</td><td>Monat</td><td colspan="2">Jahr</td><td colspan="4"></td> </tr> </table>										Tag	Monat	Jahr					
Tag	Monat	Jahr																																	
Tag	Monat	Jahr																																	
		сутак/ Tage																																	
20. Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы/ Name der einladenden Organisation oder Person																																			
21. Адрас запрашаючай арганізацыі або асобы/ Adresse der einladenden Organisation oder Person																																			
вобласць/ Gebiet		горад/ Ort																																	
вуліца/ Straße		нумар дома/ Hausnummer																																	
нумар квартэры/ Wohnungsnummer		нумар тэлефона/ Telefonnummer																																	
нумар факса/ Faxnummer		e-mail																																	
22. Адрас знаходжання ў Беларусі/ Anschrift während des Aufenthalts in Belarus																																			
вобласць(раён)/ Gebiet		горад/ Ort																																	
вуліца/ Straße		нумар дома/ Hausnummer																																	
нумар квартэры/ Wohnungsnummer		гасцініца/ Hotel																																	
23. Падрабязнае тлумачэнне мэты візіту/ Hauptzweck(e) der Reise (ausführlich)																																			

Фотаздымак/ Foto

**Службовыя адзнакі/
Für dienstliche
Vermerke**

Дата звароту:

Падставы:

сапраўдны пашпарт
 візавая падтрымка
 фінансавыя сродкі
 страхоўка
 інтэрв'ю

Рашэнне по звароту:

ад

станоўчае
 адмоўнае

Тып візы:

B
 C
 D

Кратнасць візы:

1
 2
 шм

Мэта візіту:

транзіт
 дзелавыя стасункі
 удзел у спартыўных/
культурных мерапрыемствах
 прэса
 гуманітарная
 рэлігійныя стасункі
 з правам працы па найму
 турызм
 на вучобу
 прыватная
 наведванне месцаў
пахавання
 на сталае жыхарства
 службовая
 дыпламатычная

Віза:

№

Сапраўдная:

з

па

Глядзі на адвароце ↓ Bitte wenden

24. Ці былі Вы раней у Рэспубліцы Беларусь/ Waren Sie schon einmal in Belarus? <input type="checkbox"/> так/ ja <input type="checkbox"/> не/ nein калі так, вызначце тэрмін, месцы і мэту апошняга візіту/ Wenn ja, bitte angeben wann, wo und mit welchem Zweck з/ von па/ bis дзе/ wo мэта візіту/ Zweck des Besuchs														
25. Папярэднія візіты ў Рэспубліку Беларусь на працягу бягучага году/ Vorige Aufenthalte in Belarus im laufenden Jahr 1) з/ von па/ bis 4) з/ von па/ bis 2) з/ von па/ bis 5) з/ von па/ bis 3) з/ von па/ bis 6) з/ von па/ bis														
26. Ці было Вам калі-небудзь адмоўлена ў беларускай візе альбо віза была анулявана / Wurde Ihr Antrag auf belarussisches Visum schon einmal abgelehnt bzw. Ihr Visum storniert? <input type="checkbox"/> так/ ja <input type="checkbox"/> не/ nein калі так, вызначце дату/ Wenn ja, bitte Datum angeben														
27. Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства/ Sind Sie bei früheren Aufenthalten in Belarus mit dem Gesetz in Konflikt geraten? <input type="checkbox"/> так/ ja <input type="checkbox"/> не/ nein калі так, вызначце калі/ wenn ja, bitte angeben wann і дзе/ und wo														
Станоўчы адказ на пытанне не вядзе да абавязковай адмовы ў выдчы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асабістая прысутнасць з мэтай правядзення інтэрв'ю з консульскім работнікам / Eine positive Antwort hat nicht automatisch die Verweigerung des Visums zur Folge, Sie müssen jedoch ein persönliches Gespräch mit einem Konsularbeamten führen														
28. Ці былі Вы калі-небудзь дэпартаваны з якой-небудзь краіны/ Wurden Sie schon einmal aus irgendeinem Staat deportiert? <input type="checkbox"/> так/ ja <input type="checkbox"/> не/ nein калі так, вызначце калі/ wenn ja, bitte angeben wann і з якой краіны / und aus welchem Land														
29. Транспартны сродак, які прадугледжаны для ўезду ў Рэспубліку Беларусь/ Transportmittel, das zur Einreise in Belarus benutzt wird		30. Маршрут руху/ Reiseroute												
31. Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь/ Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts in Belarus <input type="checkbox"/> наяўныя сродкі/ Bargeld <input type="checkbox"/> банкаўскія чэкі/ Bankschecks <input type="checkbox"/> крэдытныя карткі/ Kreditkarten <input type="checkbox"/> зваротны білет/ Rückfahrkarte <input type="checkbox"/> дарожныя чэкі/ Reiseschecks <input type="checkbox"/> пражыванне/ Unterkunft		32. Звесткі аб медыцынскай страхоўцы/ Information über die Krankenversicherung страховая арганізацыя/ Versicherungsgesellschaft страховы поліс/ Police: нумар/ Nummer сапраўдны з/ gültig von па/ bis												
33. Сямейнае становішча/ Familienstand <input type="checkbox"/> знаходжуся ў шлюбе/ verheiratet <input type="checkbox"/> не знаходжуся ў шлюбе/ ledig <input type="checkbox"/> разведзены(а)/ geschieden <input type="checkbox"/> удавец (удава)/ verwitwet														
34. Прозвішча мужа(жонкі)/ Familienname des Ehepartners		35. Прозвішча мужа(жонкі) пры нараджэнні/ Familienname des Ehepartners bei der Geburt												
36. Імя і іншыя імёны мужа (жонкі)/ andere Namen des Ehepartners		37. Грамадзянства(ы) мужа(жонкі)/ Staatsangehörigkeit des Ehepartners												
38. Дата нараджэння мужа(жонкі)/ Geburtsdatum des Ehepartners <table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td>Tag</td><td>Monat</td><td colspan="4">Jahr</td></tr></table>								Tag	Monat	Jahr				39. Месца нараджэння мужа (жонкі)/ Geburtsort des Ehepartners краіна/ Staat горад/ Ort вобласць(раён)/ Bundesland
Tag	Monat	Jahr												
40. Калі Вас суправаджаюць дзеці і яны ўнесены ў Ваш пашпарт, запоўніце табліцу/Im Paß eingetragene mitreisende Kinder, bitte, in die Tabelle eintragen <table border="1"><thead><tr><th>Прозвішча / Name</th><th>Імя / Vorname</th><th>Дата і месца нараджэння / Geburtsdatum und -ort</th></tr></thead><tbody><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr></tbody></table>			Прозвішча / Name	Імя / Vorname	Дата і месца нараджэння / Geburtsdatum und -ort									
Прозвішча / Name	Імя / Vorname	Дата і месца нараджэння / Geburtsdatum und -ort												
41. Дэкларацыя/ Erklärung я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак альбо адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаны, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візы./ Ich erkläre, daß die Information im Antragsformular wahr und korrekt ist . Mir ist bewußt, daß falsche Angaben oder die Zurückhaltung bei Vorweisung der erforderlichen Dokumente zum Visumantrag zur Verweigerung der Einreise nach Belarus führen können. Ich bin gewarnt, daß falsche Angaben zu jeder Zeit die Annullierung des Visums zur Folge haben können. Ich verpflichte mich, mich nach meiner Ankunft in Belarus vorschriftsmäßig anzumelden und das Hoheitsgebiet von Belarus vor Ablauf des Visums zu verlassen.														
42. Асабісты подпіс/ Unterschrift		43. Дата падпісання/ Datum <table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td>Tag</td><td>Monat</td><td colspan="4">Jahr</td></tr></table>							Tag	Monat	Jahr			
Tag	Monat	Jahr												